

# Betriebsanleitung

## Reifenfüllmessgeräte

- PRO-G-H (geeicht)
- PRO-G-DUO (geeicht)
- PRO-G-KOMPAKT (geeicht)



PRO-G-H



PRO-G-DUO



PRO-G-KOMPAKT

PRO-G-SERIE

## Impressum

### Produktidentifikation

Reifenfüllmessgerät, geeicht

PRO-G-H Artikelnummer: 2102800

PRO-G-DUO Artikelnummer: 2102850

PRO-G-KOMPAKT Artikelnummer: 2103010

### Hersteller

AIRCRAFT  
Kompressorenbau und Maschinenhandel GmbH  
Gewerbestraße Ost 6  
A-4921 Hohenzell

Telefon: 0043 (0) 7752 70 929 - 0  
Fax: 0043 (0) 7752 70 929 - 99

E-Mail: info@aircraft.at  
Internet: www.aircraft.at

### Angaben zur Betriebsanleitung

Originalbetriebsanleitung

Ausgabe: 04.12.2013  
Version: 1.01  
Sprache: deutsch

Autor: PS

### Angaben zum Urheberrecht

Copyright © 2013 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt, Deutschland.

Die Inhalte dieser Betriebsanleitung sind alleiniges Eigentum der Firma Stürmer Maschinen GmbH. Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich ge stattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

## Inhaltsverzeichnis

<b>1 Einführung .....</b>	<b>3</b>
1.1 Urheberrecht .....	3
1.2 Kundenservice.....	3
1.3 Haftungsbeschränkung.....	3
<b>2 Sicherheit.....</b>	<b>3</b>
2.1 Symbolerklärung.....	4
2.2 Spezielle Sicherheitshinweise .....	4
2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	4
2.4 Persönliche Schutzausrüstung.....	5
<b>3 Technische Daten.....</b>	<b>5</b>
<b>4 Anlieferung, Verpackung und Lagerung .....</b>	<b>5</b>
4.1 Anlieferung .....	5
4.2 Verpackung .....	6
4.3 Lagerung .....	6
<b>5 Bedienelemente.....</b>	<b>6</b>
<b>6 Inbetriebnahme.....</b>	<b>6</b>
6.1 Inbetriebnahme .....	6
6.2 Bedienung .....	6
<b>7 Pflege, Wartung und Instandsetzung/ Reparatur .....</b>	<b>6</b>
7.1 Pflege durch Reinigung.....	6
7.2 Fehlerbehebung .....	7
<b>8 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten .....</b>	<b>7</b>
8.1 Außer Betrieb nehmen.....	7
<b>9 Mangelhaftung (Gewährleistung) .....</b>	<b>7</b>
<b>10 Ersatzteile .....</b>	<b>8</b>
10.1 Ersatzteilbestellung .....	8
10.2 Ersatzteilzeichnung 1 - (Modelle H, DUO) .....	9
10.3 Ersatzteilzeichnung 1 - (Modell KOMPAKT)....	10
<b>11 Hersteller-Erklärung.....</b>	<b>11</b>

# 1 Einführung

Mit dem Kauf des Reifenfüllmessgerätes von Aircraft haben Sie eine gute Wahl getroffen.

## Lesen Sie vor der Inbetriebnahme aufmerksam die Betriebsanleitung.

Diese informiert über die sachgerechte Inbetriebnahme, den bestimmungsgemäßen Einsatz sowie über die sichere und effiziente Bedienung und Wartung des Reifenfüllmessgerätes.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Reifenfüllmessgerätes. Sie ist stets am Einsatzort des Reifenfüllmessgerätes aufzubewahren. Darüber hinaus gelten die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für den Einsatzbereich des Reifenfüllmessgerätes.

Abbildungen in dieser Betriebsanleitung dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

## 1.1 Urheberrecht

Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Nutzung des Reifenfüllmessgerätes zulässig. Eine darüber hinausgehende Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet.

## 1.2 Kundenservice

Für technische Auskünfte steht unser Kundenservice zur Verfügung.

### Österreich:

AIRCRAFT Kompressorenbau und Maschinenhandel GmbH  
Gewerbestraße Ost 6  
A-4921 Hohenzell

Telefon: 0043 (0) 7752 70 929-0

Fax: 0043 (0) 7752 70 929-99

E-Mail: [info@aircraft.at](mailto:info@aircraft.at)

Internet: [www.aircraft.at](http://www.aircraft.at)

### Deutschland:

Stürmer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt

### Service:

Hotline: 0951 96555-100

Fax: 0951 96555-111

E-Mail: [service@stuermer-maschinen.de](mailto:service@stuermer-maschinen.de)

Internet: [www.aircraft-kompressoren.de](http://www.aircraft-kompressoren.de)

### Ersatzteile:

Fax: 0951 96555-119

E-Mail: [ersatzteile@stuermer-maschinen.de](mailto:ersatzteile@stuermer-maschinen.de)

Wir sind stets an Informationen und Erfahrungen interessiert, die sich aus der Anwendung ergeben und für die Verbesserung unserer Produkte wertvoll sein können.

## 1.3 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in der Betriebsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller für Schäden keine Haftung:

- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,
- Einsatz von nicht ausgebildetem Personal,
- eigenmächtigen Umbauten,
- technischen Veränderungen,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, bei Inanspruchnahme zusätzlicher Besteloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen des Herstellers und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

# 2 Sicherheit

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitspakete für den Schutz von Personen sowie für den sicheren und störungsfreien Betrieb. Weitere aufgabenbezogene Sicherheitshinweise sind in den einzelnen Kapiteln enthalten.

## 2.1 Symbolerklärung

### Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind in dieser Betriebsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Sicherheitshinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen.



#### GEFAHR!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.



#### WARNUNG!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.



#### VORSICHT!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.



#### HINWEIS!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

### Tipps und Empfehlungen



#### Tipps und Empfehlungen

Dieses Symbol hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.

Um die Risiken von Personen- und Sachschäden zu reduzieren und gefährliche Situationen zu vermeiden, müssen die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise beachtet werden.

## 2.2 Spezielle Sicherheitshinweise

- Betreiben Sie das Reifenfüllmessgerät nur mit dem zulässigen Betriebsdruck.
- Verwenden Sie als Energiequelle nur Druckluft und keine Fremdgase, die in Druckbehältern (z.B. Gasflaschen) bereitgestellt werden.
- Achten Sie während des Betriebs darauf, dass Sie das Reifenfüllmessgerät sicher und fest in der Hand halten und dieses richtig ausbalanciert ist, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Kontrollieren Sie vor dem Betrieb das Reifenfüllmessgerät auf eventuelle Schäden.
- Nach dem Gebrauch muss das Reifenfüllmessgerät von der Druckluftversorgung getrennt und anschließend gereinigt werden.
- Der Druckluftanschluss darf nur über eine Schnellverschlusskupplung erfolgen.
- Achten Sie darauf, dass alle Verbindungen fest und sicher angeschlossen sind.
- Das Reifenfüllmessgerät darf auf keinen Fall gegen Personen oder Tiere gerichtet werden.
- Lösen Sie den Betätigungshebel, wenn Sie das Reifenfüllmessgerät nicht benutzen.
- Das zu bearbeitende Werkstück (Reifen) gegen Wegrollen sichern.
- Der Schlauch bzw. der Ventilstecker muss während des Betriebs festgehalten werden.
- Beachten Sie den in Herstellerangaben maximalen Fülldruck.
- Schützen Sie das Reifenfüllmessgerät vor Stoß und lassen Sie es nicht fallen, da sonst die Manometeranzeige ungenau werden kann.

## 2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Reifenfüllmessgerät dient ausschließlich zum Prüfen, Befüllen und Entleeren von Druckluft in Reifen. Eine anschließende Kontrolle des Fülldruckes kann ebenfalls mit dem geeichten Reifenfüllmessgerät durchgeführt werden. Das Reifenfüllmessgerät ist durch verschiedene Ventilaufsätze universell einsetzbar. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung. Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch.



**WARNUNG!**

**Gefahr bei Fehlgebrauch!**

Ein Fehlgebrauch des Reifenfüllmessgerätes kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Das Reifenfüllmessgerät nur in dem Leistungsbe-  
reich betreiben, der in den Technischen Daten  
aufgeführt ist.
- Niemals die Sicherheitseinrichtungen umgehen  
oder außer Kraft setzen.
- Das Reifenfüllmessgerät nur in technisch einwandf-  
reiem Zustand betreiben.

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch. Bei konstruktiven und technischen Änderungen an dem geeichten Reifenfüllmessgerät übernimmt die Firma Aircraft Kompressorenbau und Maschinenhandel GmbH keine Haftung.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

**2.4 Persönliche Schutzausrüstung**

Die Persönliche Schutzausrüstung dient dazu, Personen vor Beeinträchtigungen der Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit zu schützen. Das Personal muss während der verschiedenen Arbeiten an und mit dem geeichten Reifenfüllmessgerät persönliche Schutzausrüstung tragen, auf die in den einzelnen Abschnitten dieser Anleitung gesondert hingewiesen wird.

Im folgenden Abschnitt wird die Persönliche Schutzausrüstung erläutert:



**Gehörschutz**

Der Gehörschutz schützt die Ohren vor Gehörschäden durch Lärm.



**Augenschutz**

Die Schutzbrille schützt die Augen vor umherfliegenden Teilen und Flüssigkeitsspritzern.



**Gesichtsschutz**

Der Gesichtsschutz schützt das Gesicht vor herumfliegende Teile.



**Atemschutz**

Die Staubmaske schützt vor groben Staubpartikeln.



**Schutzhandschuhe**

Die Schutzhandschuhe schützen die Hände vor scharfkantigen Bauteilen, sowie vor Reibung, Abschürfungen oder tieferen Verletzungen.



**Sicherheitsschuhe**

Die Sicherheitsschuhe schützen die Füße vor Quetschungen, herabfallende Teile und Ausgleiten auf rutschigem Untergrund.



**Arbeitsschutzkleidung**

Die Arbeitsschutzkleidung ist eng anliegende Kleidung mit geringer Reißfestigkeit.

**3 Technische Daten**

Technische Daten	PRO-G-H	PRO-G-DUO	PRO-G-KOMPAKT
Betriebs- temperatur	-10°C bis 60°C	-10°C bis 60°C	-10°C bis 50°C
*min./max. Betriebs- druck	0 -10 bar	0 -10 bar	0 -10 bar
Messbe- reich	0-10 bar	0-10 bar	0-10 bar
Manometer- Ø	80 mm	80 mm	63 mm
Gewicht	1,060 kg	1,060 kg	0,640 kg

\* Die Druckangaben beziehen sich auf den Eingangsdruck am Reifenfüllmessgerät. Dementsprechend ist der Einstelldruck an der Druckluftquelle zu wählen, um die Verluste in der Zuleitung auszugleichen.

**4 Anlieferung, Verpackung und Lagerung**

**4.1 Anlieferung**

Das Reifenfüllmessgerät nach Anlieferung auf sichtbare Transportschäden überprüfen. Sollte das Reifenfüllmessgerät Schäden aufweisen, sind diese un-

verzüglich dem Transport unternehmen beziehungsweise dem Händler zu melden.

## 4.2 Verpackung

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel des Reifenfüllmessgerätes sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Verpackungsbestandteile aus Karton sind zerkleinert zur Altpapiersammlung zu geben.

Die Folien sind aus Polyethylen (PE) und die Polsterteile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe sind bei einer Wertstoffsammelstelle oder bei dem zuständigen Entsorgungsunternehmen abzugeben.

## 4.3 Lagerung

Das Reifenfüllmessgerät muss gründlich gesäubert werden, bevor es in einer trockenen, sauberen und frostfreien Umgebung gelagert wird.

# 5 Bedienelemente



Abb. 1: Bedienelemente PRO-G-KOMPAKT

- 1 - Ventilstecker
- 2 - Ventil
- 3 - Betätigungshebel
- 4 - Stecknippel für Druckluftanschluss
- 5 - Manometer

## 6 Inbetriebnahme

### 6.1 Inbetriebnahme

Für das Betreiben des Reifenfüllmessgerätes benötigen Sie einen Kompressor mit mindestens 100 Liter/min Füllleistung und einer Behältergröße von mindestens 25

Liter. Die erzeugte Luft muss gereinigt, kondensatfrei und ölfrei sein.

Schrauben Sie den mitgelieferten Stecknippel in den Druckluftanschluss.

## 6.2 Bedienung

Schritt 1 Stellen Sie den gewünschten Arbeitsdruck am Kompressor ein.



### HINWEIS!

Achten Sie darauf, dass der maximale Druck (siehe Kapitel „Technische Daten“ nicht überschritten wird.

Schritt 2 Schließen sie das Reifenfüllmessgerät PRO-G-Serie an die geeignete Druckluftquelle an. Verbinden Sie das Werkzeug mit einem flexiblen Druckluftschlauch, der eine Schnellkupplung besitzt. Drücken Sie den Druckluftanschluss des Reifenfüllmessgerätes in die Schnellverschlusskupplung. Die Verriegelung erfolgt automatisch.

Schritt 3 Stecken Sie den Ventilstecker (Pos. 1) auf das jeweilige Ventil. Durch Betätigung des Betätigungshebels (Pos. 3) bis zum Anschlag wird der Füllvorgang eingeleitet. Um den Fülldruck am Manometer (Pos. 5) ablesen zu können, müssen Sie den Betätigungshebel loslassen. Sollte bereits zuviel Luft (zu hoher Druck) im Füllobjekt sein, so muss der Betätigungshebel (Pos. 3) bis zum 1. Anschlag (mittlere Position) betätigt werden. Dadurch entweicht Luft, der Druck verringert sich.

Schritt 4 Trennen Sie das Reifenfüllmessgerät nach beendeter Arbeit von der Druckluftquelle.

## 7 Pflege, Wartung und Instandsetzung/Reparatur

### 7.1 Pflege durch Reinigung



### ACHTUNG!

Trennen Sie vor allen Wartungs-, Instandhaltungs- und Reinigungsaufgaben das Reifenfüllmessgerät von der Druckluftversorgung. Darüber hinaus dürfen diese nur vom Fachpersonal ausgeführt werden.

- Das Reifenfüllmessgerät sauber und trocken aufbewahren.

- Luftschläuche sind in regelmäßigen Zeitabständen auf Beschädigung und undichte Stellen zu überprüfen. Die beschädigten Schläuche müssen ersetzt werden.
- Wöchentliche Reinigung des Reifenfüllmessgerätes von Schmutz. Das regelmäßige Reinigen erleichtert das Arbeiten mit dem geeichten Reifenfüllmessgerät.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Verschraubungen auf einen festen und dichten Sitz. Ziehen Sie diese gegebenenfalls nach.
- Geben Sie ab und zu einen Tropfen Öl an das Ventil (Pos. 2) dadurch wird vermieden, dass der Ventilstift schwer geht und eventuell verklemmt.

## 7.2 Fehlerbehebung



### ACHTUNG!

Beim Auftreten eines der folgenden Fehler beenden Sie sofort die Arbeit mit dem geeichten Reifenfüllmessgerät. Es kann zu ernsthaften Verletzungen oder Schädigung des Reifenfüllmessgerätes kommen. Sämtlich Reparaturen bzw. Austauscharbeiten dürfen nur von qualifiziertem und geschultem Fachpersonal durchgeführt werden, das Reifenfüllmessgerät muss zuvor von der Druckluftquelle getrennt sein.

Fehlerbeschreibung	mögliche Ursachen bzw. Abhilfemaßnahmen
keine Funktion trotz Betätigung des Betätigungshebels	- Der Betätigungshebel ist defekt, wechseln Sie diesen aus. - Es besteht keine Verbindung zur Druckluftquelle
Ventilstecker defekt	Ventilstecker ersetzen
Kompressorleistung nicht ausreichend	leistungsstärkeren Kompressor verwenden
Manometer zeigt falschen Wert an oder ist defekt	Manometer ersetzen

## 8 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten

Im Interesse der Umwelt ist dafür Sorge zu tragen, dass alle Bestandteile der Maschine nur über die vorgesehenen und zugelassenen Wege entsorgt werden.

### 8.1 Außer Betrieb nehmen

Ausgediente Geräte sind sofort fachgerecht außer Betrieb zu nehmen, um einen späteren Missbrauch und die Gefährdung der Umwelt oder von Personen zu vermeiden.

- Alle umweltgefährdenden Betriebsstoffe aus dem Altgerät entsorgen.
- Das Reifenfüllmessgerät gegebenenfalls in handhabbare und verwertbare Baugruppen und Bestandteile demontieren.
- Die Reifenfüllmessgeräte-Komponenten und Betriebsstoffe dem dafür vorgesehenen Entsorgungswegen zuführen.

## 9 Mangelhaftung (Gewährleistung)

Für unsere Kunden, die Verbraucher sind, gelten die gesetzlichen Vorschriften. Der Kunde hat uns Gelegenheit zu geben, uns von dem Mangel zu überzeugen und die Ware auf unser Verlangen und unsere Kosten in eine unsere Werkstätten zur Untersuchung zu bringen. Für unsere gewerblichen Kunden gilt Folgendes:

(1) Die gelieferte Ware ist vom Kunden sofort bei Anlieferung insbesondere auf Mängel zu überprüfen. Dabei festgestellte offensichtliche Mängel sind unverzüglich schriftlich anzuzeigen. Transportschäden und fehlende Packstücke sind auch dem Spediteur unverzüglich zu melden. Soweit Mängel auch bei sorgfältigster Prüfung nicht sofort entdeckt werden können, sind diese sofort nach Entdeckung schriftlich anzuzeigen. Unser Kunde hat in diesem Fall sofort die Be- und Verarbeitung und Verwendung der bestellten Ware einzustellen. Der Kunde hat uns Gelegenheit zu geben, uns von dem Mangel zu überzeugen und die Ware auf unser Verlangen und unsere Kosten in eine unsere Werkstätten zur Untersuchung zu bringen. Nach Durchführung einer vereinbarten Abnahme ist die Rüge von Mängeln, die bei der Abnahme feststellbar gewesen sind, ausgeschlossen. Bei gewerblichen Kunden entfällt die gesetzliche Mangelhaftungsfrist von 2 Jahren.

(2) Die Mangelhaftungsfrist beträgt ein Jahr ab Gefahrübergang, sofern sich nichts Abweichendes aus Vertrag oder Gesetz ergibt. Sollte durch den Hersteller des Liefergegenstandes eine längere Mangelhaftungsfrist oder eine Garantie eingeräumt werden, so treten wir unsere Rechte hieraus bereits mit dem Kauf an den Besteller/Käufer ab. Eine aktuelle Liste der einzelnen Mangelhaftungsfristen und -bedingungen bzw. der Garantiefristen- und -bedingungen der Hersteller kann jederzeit bei uns angefordert werden.

(3) Im Gewährleistungsfall leisten wir in Absprache mit dem Hersteller Nachbesserung oder Ersatzlieferung nach unserer Wahl. Erforderliche Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten, die dadurch entstehen, dass die Kaufsache nach einem anderen Ort als dem Erfüllungsort verbracht wurde, sind von uns nicht zwingend zu ersetzen, es sei denn, das Gesetz schreibt dies vor. Schlagen Nachbesserung oder Ersatzlieferung hinsichtlich eines Mangels nachweislich zweimal fehl oder würde die Beseitigung des Mangels einen unverhältnismäßig hohen Aufwand

erfordern und wird die Nachbesserung deshalb verweigert, so kann unser Kunde nach seiner Wahl Herabsetzung der Vergütung oder Rückgängigmachung des Vertrages verlangen. Wir weisen unsere Kunden darauf hin, dass kein Mangelhaftungsfall vorliegt insbesondere bei Schäden, die beim Kunden durch Missbrauch oder unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind und bei Schäden, die dadurch entstanden sind, dass die Produkte beim Kunden schädlichen äußeren Einflüssen ausgesetzt worden sind (insbesondere extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, außergewöhnlicher physikalischer oder elektrischer Beanspruchung, Spannungsschwankungen, Blitzschlag, statischer Elektrizität, Feuer).

(4) Ergibt sich bei einer im Rahmen der Mängelrüge durchgeführten Prüfung der Ware, dass die Mängelrüge zu Unrecht erfolgt ist, sind wir berechtigt, eine verkehrsübliche Vergütung für die Prüfung der Ware sowie die Kosten für den Versand zu berechnen.

(5) Unsere Gewährleistung bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung, unsachgemäßer Verwendung und Lagerung, fehlerhaftem Einbau ferner nicht auf Schäden, die nach dem Gefahrübergang infolge fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung, übermäßiger Beanspruchung, ungeeigneter Betriebsmittel oder infolge sonstiger Einflüsse entstehen, die nach dem Vertrag nicht vorausgesetzt sind.

(6) Durch vom Besteller/Käufer oder Dritten ohne unsere Zustimmung vorgenommene Instandsetzungsarbeiten oder die unsachgemäße Reparatur durch einen nicht vom Hersteller autorisierten Servicepartner schließen den Mangelhaftungsanspruch wegen eines Fehlers aus.

(7) In Fällen positiver Vertragsverletzung, Verzug, Unmöglichkeit, unerlaubter Handlung sowie aus sonstigem Rechtsgrund (ausgenommen vorvertragliche Verletzungen) haften wir nur bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit. Im Falle, dass schuldhaft Schäden an Leben, Gesundheit oder Körper entstanden sind, im Falle der schuldhaften Verletzung von vertraglichen Kardinalspflichten (Hauptvertragspflichten) oder bei arglistiger Täuschung sowie im Falle eines Ersatzanspruches gemäß § 437 Ziffer 2 BGB haften wir im gesetzlichen Umfang, wobei bei einer Verletzung von Kardinalspflichten unsere Haftung der Höhe nach auf den typischen, voraussehbaren Schaden beschränkt ist. Der Begriff der Kardinalspflicht wird entweder zur Kennzeichnung einer konkret beschriebenen, die Erreichung des Vertragszwecks gefährdenden, wesentlichen Pflichtverletzung gebraucht oder abstrakt erläutert als Pflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Kunde regelmäßig vertrauen darf. Bei Verzug hat unser Kunde alternativ zum Schadenersatz das Recht, vom Vertrag zurückzutreten.

(8) Im Falle von Datenverlusten haften wir nur, wenn unser Kunde die Datenbestände regelmäßig mindestens einmal täglich nachweisbar gesichert hat. Die Haftung für Datenverluste ist auf den Wiederherstellungsaufwand bei Vorhandensein einer Sicherungskopie beschränkt, es sei denn die Datenverluste wurden von uns vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt. Ansonsten wird mit Ausnahme der Fälle eines Vorsatzes oder grober Fahrlässigkeit eine Haftung ausgeschlossen.

(9) Der Umfang unserer Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.

## 10 Ersatzteile

### 10.1 Ersatzteilbestellung

Die Ersatzteile können über den Vertragshändler oder direkt beim Hersteller bezogen werden. Die Kontaktdaten stehen im Kapitel 1.2 Kundenservice. Folgende Eckdaten bei Anfragen oder bei der Ersatzteilbestellung angeben:

- Gerätetyp
- Artikelnummer
- Positionsnummer
- Baujahr
- Menge
- gewünschte Versandart (Post, Fracht, See, Luft, Express)
- Versandadresse

Ersatzteilbestellungen ohne oben angegebene Angaben können nicht berücksichtigt werden. Bei fehlender Angabe über die Versandart erfolgt der Versand nach Ermessen des Lieferanten.

Angaben zum Gerätetyp, Artikelnummer und Baujahr finden Sie auf dem Typenschild, welches an dem geeichten Reifenfüllmessgerät angebracht ist.

#### Beispiel

Es muss der Betätigungshebel für das Reifenfüllmessgerät PRO-G-H bestellt werden. Dieses ist in der Ersatzteilzeichnung 1 mit der Positionsnummer 151/2 angegeben.

Gerätetyp: Reifenfüllmessgerät PRO-G-H

Artikelnummer: 2102800

Positionsnummer: 151/2

Die Bestellnummer ist: **0-2102800-1-151/2**

Die Bestellnummer setzt sich zusammen aus der Artikelnummer (2102800), der Ersatzteilzeichnungsnummer (1), der Positionsnummer (151/2) und einer Stelle vor der Artikelnummer (0) zusammen.

Vor die Artikelnummer ist eine 0 zu schreiben. Vor die Positionsnummern 1 bis 9 ist ebenfalls eine 0 zu schreiben.

#### Die Artikelnummer Ihres Gerätes:

Reifenfüllmessgerät PRO-G-H: 2102800

Reifenfüllmessgerät PRO-G-DUO: 2102850

Reifenfüllmessgerät PRO-G-KOMPAKT: 2103010







## 11 Hersteller-Erklärung

im Sinne der Druckgeräterichtlinie DGRL 97/23/EG

**Hersteller/Vertriebsbringer:** AIRCRAFT Kompressorenbau und Maschinenhandel GmbH  
Gewerbestraße Ost 6  
A-4921 Hohenzell

hiermit erklären wir, dass die Bauart der

**Produktgruppe:** AIRCRAFT ® Drucklufttechnik

**Maschinentyp:** Reifenfüllmessgerät

**Bezeichnung der Maschine:** PRO-G-H (geeicht)  
PRO-G-DUO (geeicht)  
PRO-G-KOMPAKT (geeicht)

**Artikelnummer:** 2102800  
2102850  
2103010

**Seriennummer:** \_\_\_\_\_

**Baujahr:** 20\_\_\_\_

Reifenfüllmessgeräte zum Einbau in eine andere Maschine / Anlage bestimmt ist und die Inbetriebnahme dieser Erzeugnisse erst in Verbindung mit einer zutreffenden Richtlinie (Druckgeräterichtlinie 97/23/EG) zulässig ist.

**Folgende Vorschriften haben die Erzeugnisse keine Gültigkeit:**

<b>Maschinenrichtlinie</b>	2006/42/EG
<b>Druckgeräteverordnung</b>	14 GSGV

**Dokumentationsverantwortlicher:** Klaus Hütter, Gewerbestraße Ost 6, A-4921 Hohenzell

Hohenzell, den 04.12.2013

Hallstadt, den 04.12.2013



Klaus Hütter  
Geschäftsführer



Kilian Stürmer  
Geschäftsführer

